



מערכת היחסות ברוסית

שש יחסות, למה כל אחת משמשת, והסיומות הנפוצות שתפגשו.

מציינת את תפקיד המילה במשפט. אנגלית משתמשת לשם כך בסדר מילים ובמילות יחס; רוסית מחליפה סיומת. למדו את יחסה הסיומת יחד עם התפקיד — כל אחד מהם לבדו יגרום למערכת להיראות אקראית.

שש היחסות במבט אחד

דוגמה	התפקיד המרכזי	שואלת	יחסה
הספר על השולחן. — Книга на столе.	נושא — צורת המילון	кто? что?	נומינטיב
אני קורא ספר. — Я читаю книгу.	מושא ישיר, ויעד אחרי в/на	кого? что?	אקוזטיב
אין ספר. — Нет книги.	שייכות, היעדר, כמות, מוצא	кого? чего?	גניטיב
אני עוזר לאח. — Я помогаю брату.	מקבל הפעולה, מי שחש משהו	кому? чему?	דטיב
אני כותב בעט. — Я пишу ручкой.	האמצעי, וגם „עם מי“	чем? кем?	אינסטרומנטל
אני בבית הספר. — Я в школе.	נושא השיחה ומיקום	о ком? о чём?	פרפוזיציונל

סיומות אופייניות ביחיד

נקבה -ь	נקבה -а / -я	סתמי -е / -о	זכר עיצור / -ь, -й	יחסה
-ь	-а / -я	-о / -е	-ь, -й / —	נומ'
כמו נומ'	-у / -ю	כמו נומ'	כמו נומ' בדומם, כמו גנ' בחי	אקוז'
-и	-ы / -и	-а / -я	-а / -я	גנ'
-и	-е	-у / -ю	-у / -ю	דט'
-ью	-ой / -ей	-ом / -ем	-ом / -ем	אינסט'
-и	-е	-е	-е	פרפ'

הדרך השימושית ביותר

פועל יחד עם מילת השאלה והיחסה שלו, לא לבדו: **помогать кому?** + דטיב. Она интересуется историей.
למדו
אינסטרומנטל. מילת השאלה היא סימון תמציתי של כל הדפוס **чем?** + **интересоваться** —

שם עצם אחד מכל סוג, כל שש היחסות

דверь (נִ)	книга (נִ)	окно (סִ)	музей (זִ)	стол (זִ)	יחסה
дверь	книга	окно	музей	стол	נומ'
дверь	книгу	окно	музей	стол	אקוז'
двери	книги	окна	музея	стола	גנ'
двери	книге	окну	музею	столу	דט'
дверью	книгой	окном	музеем	столом	אינסט'
двери	книге	окне	музее	столе	פרפ'

סיומות אופייניות ברבים

כדאי לדעת	סיומות נפוצות	יחסה
יש לא מעט יוצאים מן הכלל	-а / -я ובסתמי לעתים, -и / -ы	נומ'
חל על כל המינים	כמו נומ' בדומם, כמו גנ' בחי	אקוז'
הצורה הפחות צפויה — למדו אותה לכל מילה בנפרד	או בלי סיומת -ев / -ов / -ей בכלל	גנ'
בדרך כלל רגיל	-ам / -ям	דט'
בדרך כלל רגיל	-ами / -ями	אינסט'
בדרך כלל רגיל	-ах / -ях	פרפ'

מילות יחס לפי היחסה

מילות היחס הנפוצות	יחסה
в, на (יעד); через, про, за, под	אקוזטיב
без, для, до, из, от, с, у, около, после, кроме, вокруг, напротив	גניטיב
к, по, благодаря, вопреки, навстречу	דטיב
с, за, под, над, перед, между	אינסטרומנטל
о / об / обо, в, на, при	פרפוזיציונל

ממילות היחס מופיעות פעמיים כי היחסה משנה את היחס: с работы (מהעבודה — גניטיב) לעומת с другом (עם חבר חלק — אינסטרומנטל).

זוגות ניגודיים שכדאי לזכור

מה משתנה	דפוס ב'	דפוס א'
מיקום (פרפ') לעומת יעד (אקוז')	Я иду в школу.	Я в школе.
קיום לעומת היעדר (גנ')	У меня нет вопроса.	У меня есть вопрос.
תהליך לעומת פעולה שהושלמה	Я прочитал книгу.	Я читал книгу.

אל תצפו שסיומת אחת תמיד תסמן דבר אחד

שני שולחנות. הסיומות הן — два стола: או בן הצירוף הזה (אין שולחן — нет стола) יכול להיות גניטיב יחיד стола. אותות שפועלות יחד עם מילות היחס, החיות וסדר המילים — לא תרגומים של מילה בודדת.